

屏東縣 110 學年度精進國民中小學教師教學專業與課程
品質整體推動計畫國民教育輔導團本土語文領域輔導小組

本土語文有效教學-沉浸式教學
增能與案例分享工作坊

——東港高中陳靖瑜老師主講——

110.12.22



沉浸式教學的基本概念

1. 所謂**沉浸式**是指：用**第二語言**作為教學語言的教學模式。讓學生在校園的**全部**或**1/2**時間內，處在**閩南語**環境中。
2. 運用**雙語**(**國語、閩南語**)採漸進式進行教學及溝通，在**課程中**盡量使用**閩南語**作為教學語言（建議**50%**的時間），應兼顧學生語言能力的差異進行適性教學。



沉浸式教學的基本概念

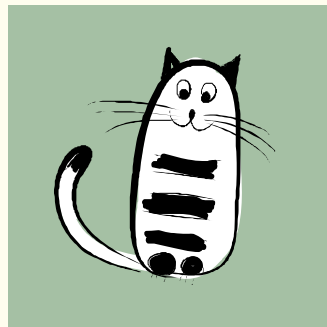
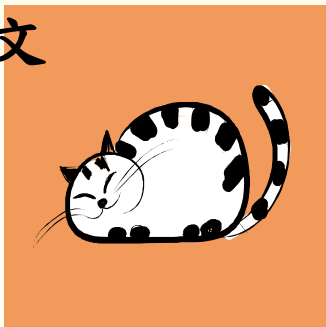
3. 課程以**學生**為中心，鼓勵學生在學習情境中使用**閩南語詞彙及詞句**來表達和溝通。
4. 讓**語言的運用**能**自然融入生活**的情境中，提升學生學習閩南語興趣，活化閩南語課程，以沉浸式方式融入所學課程中，**營造有效學習情境**，以**延續閩南語的學習成效**。

閩南語沉浸式教學申請說明 & 報名方式

辦理單位

主辦單位：教育部國民及學前教育署

承辦單位：國立臺南大學本土語文
課程與教學推廣中心

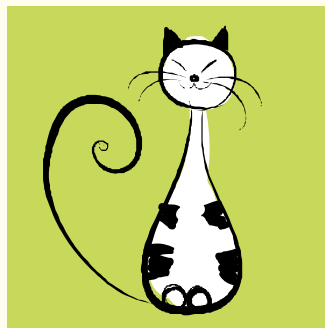
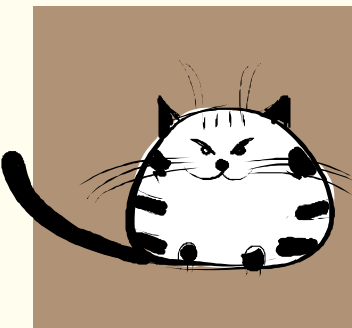


參與人員

★各直轄市政府教育局及各縣
(市)政府推薦教學優良之校
長、主任及教師。

★欲申辦「111學年度國民中小
學閩南語沉浸式教學計畫」
之學校請遴派業務承辦人1~3位。

★有興趣瞭解「閩南語沉浸式教學
計畫」之現職教師。



說明會時間與地點

【南區】

時間：111年0月0日

地點：國立臺南大學

誠正大樓000會議室
(臺南市中西區樹林街二段33號)

報名方式

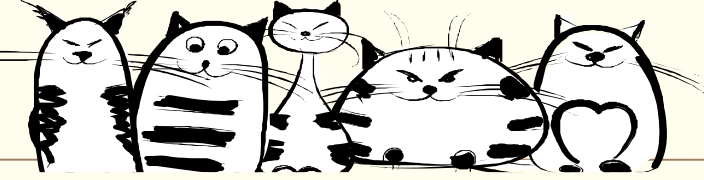
網路報名：全國在職進修網

聯絡電話：06-214-6617

楊琇雯小姐

Email：wen945945@gmail.com





沉浸式教學計畫的擬定

領域及彈性
課程中進行

學校作
息時間

全校性
活動

學校本
位課程

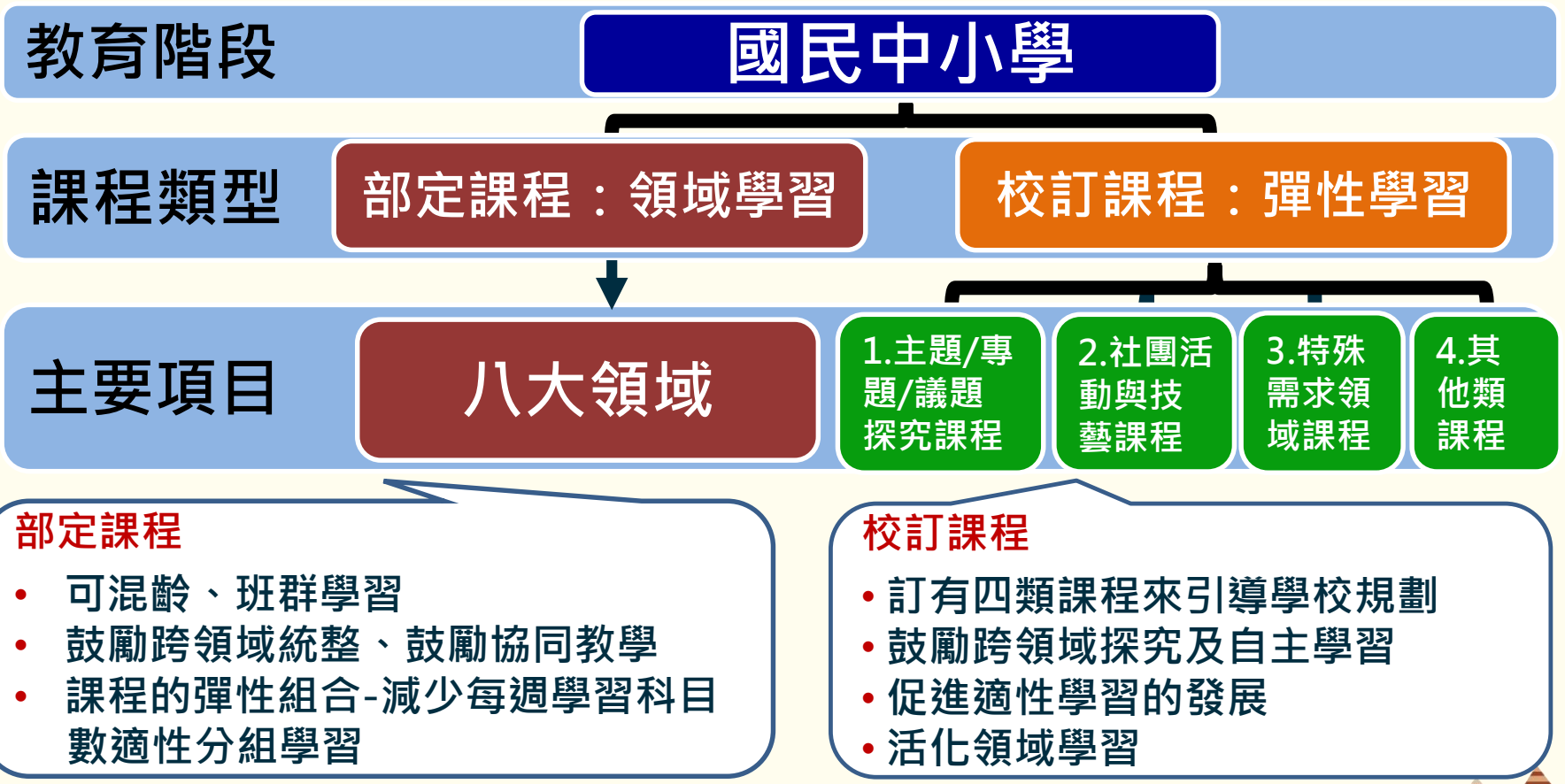


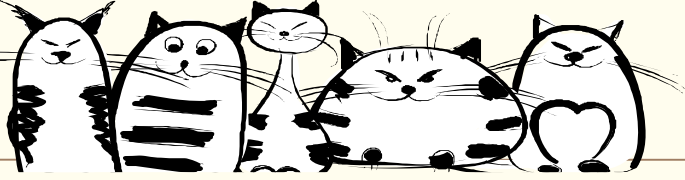
讓學生透過自然的語言互動
達到語言學習的目標





國中小新課綱強調**學校本位課程**的發展 部定和校訂都是校本





語言學習與學科教學的均衡性

部定課程

語文 數學
社會 自然科學

部定課程

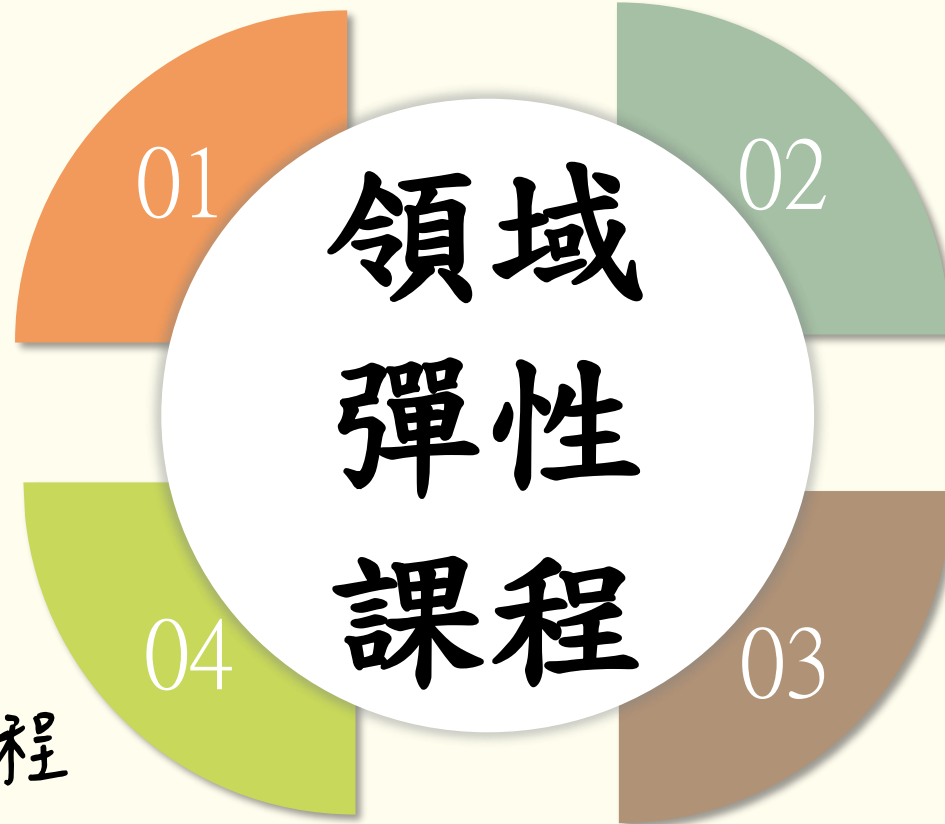
藝術 綜合活動
科技 健康與體育

校訂課程

社團活動與技藝課程
特殊需求領域課程
其他類課程

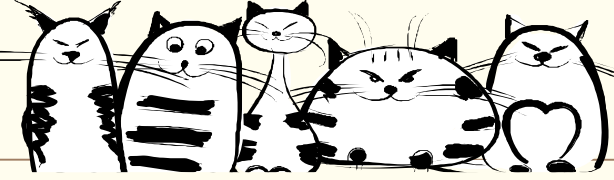
校訂課程

統整性主題/專題
議題探究課程



部定課程 ↔ 領域學習課程
校訂課程 ↔ 彈性學習課程



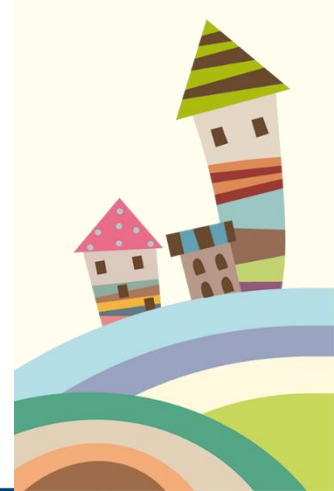


課程架構

(國民中、小學課程規劃)

表 4 國民小學及國民中學
教育階段

		階段 年級	領域/科目			
部定課程	領域學習課程	語文	語文	英語文(1) 數學(4)	英語文(2) 數學(4)	英語文(3) 數學(4)
				社會(3)	社會(3)	社會(3) (歷史、地理、公民與社會)
				自然科學(3)	自然科學(3)	自然科學(3) (理化、生物、地球科學)
				藝術(3)	藝術(3)	藝術(3) (音樂、視覺藝術、表演藝術)
						綜合活動(3)
				<p>國民小學第一學習階段的生活課程固定為6節 整合社會、自然科學、藝術及綜合活動領域</p>		
				<p>新增科技領域，國民小學階段不排課，融入各領域教學 國民中學增2節，1節為資訊科技，1節為生活科技。</p>		
校訂課程	彈性學習課程			<p>校訂（彈性學習）課程，分為四類課程 分別為第一學習階段2-4節，第二學習階段3-6節 第三學習階段4-7節，第四學習階段3-6節(七、八年級3-5節)</p>		



國民中、小學校訂 (彈性學習) 課程規劃

- 跨領域/科目或結合各項議題，發展「統整性主題/專題/議題探究課程」

- 社團活動：學生依興趣及能力分組選修
- 技藝課程：以促進手眼身心等感官統合，實際操作之課程為主

統整性
探究課程

特殊需求
領域課程


社團活
技藝課程

其他類
課程

- 特殊教育及特殊類型班級學生的學習需求

- 本土語文/新住民語文/**臺灣手語**
- 服務學習、
- 戶外教育、
- 班際或校際交流、
- 自治活動、
- 班級輔導、
- 學生自主學習、
- 領域補救教學課程

校訂課程
(彈性學習)

A group of diverse cartoon children, including boys and girls of various ethnicities, are gathered around a large white banner. They are smiling and holding the banner. The banner contains the following text:

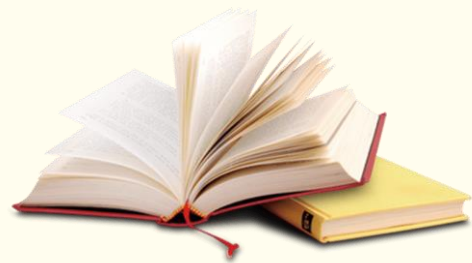
107學年度
屏東縣立東港高級中學
閩南語沉浸式教學試辦成果分享

執行者:陳靖瑜老師

In the bottom right corner, there are small, colorful cartoon houses and a rainbow.

執行者:陳靖瑜老師

閩南語沉浸式教學——怎麼想計畫內容？



以學生為主

(讓學生當計劃的主角)



找主題

(在地文化，107年適逢三年一科「東港迎王平安祭典」)

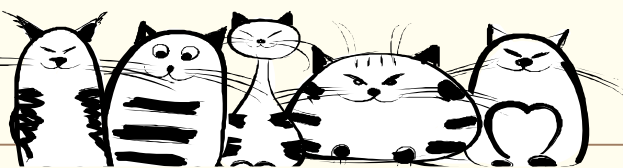
思考可以融入閩南語
沉浸式教學的科目

(選國三家政課進行
閩南語沉浸式教學)



產出計畫





做中學的執行狀況



計畫的形成

(將在地文化、歷史融入課程；或將縣市文化、歷史融入課程；或學校在地特色融入課程……等等)

3

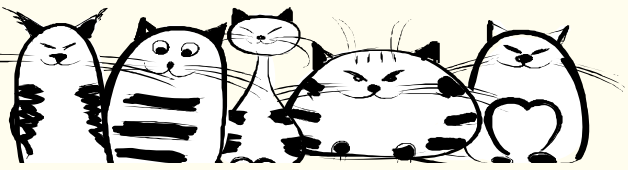
學習成果如何呈現
思考如何讓學生學習成效佳，如何呈現學生學習成效？

2

建置班級雲端資料庫

每堂課的：作業、
拍照、錄音等資料

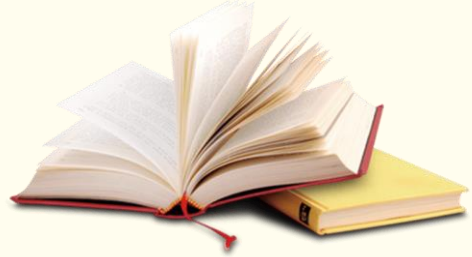




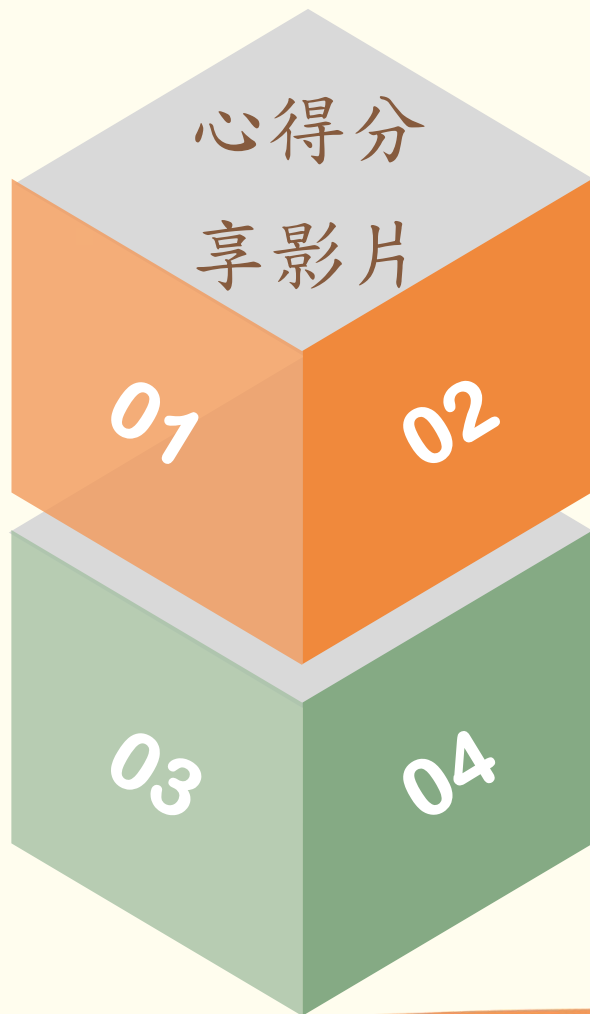
家政課閩南語沉浸式課程執行

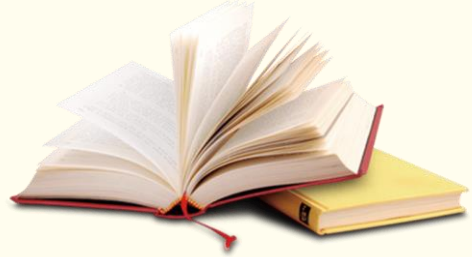
- § 課程進度 自編教材 陳靖瑜 王美玲
- § 東隆宮參訪 照片
- § 東隆宮參訪 心得分享 學習單 跋杯體驗 志工解說
- § 「東港迎王平安祭典」實際參與學生以PPT呈現 四 六
- § 綜合領域上課 (用閩南語唸課文、分組討論等)
- § 戶外教學 參訪 手冊
- § 手工書 製作
- § 閩南語沉浸式教學試辦計畫活動歷程紀錄表
1-1 1-2 1-3 1-4





東隆宮參訪心得影片分享





東隆宮參訪影片分享



參訪
影片

01

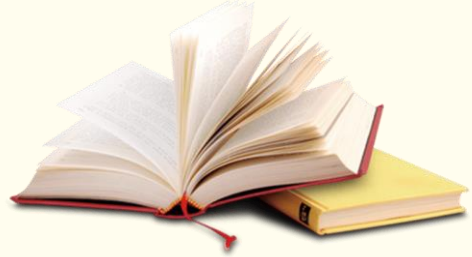
02



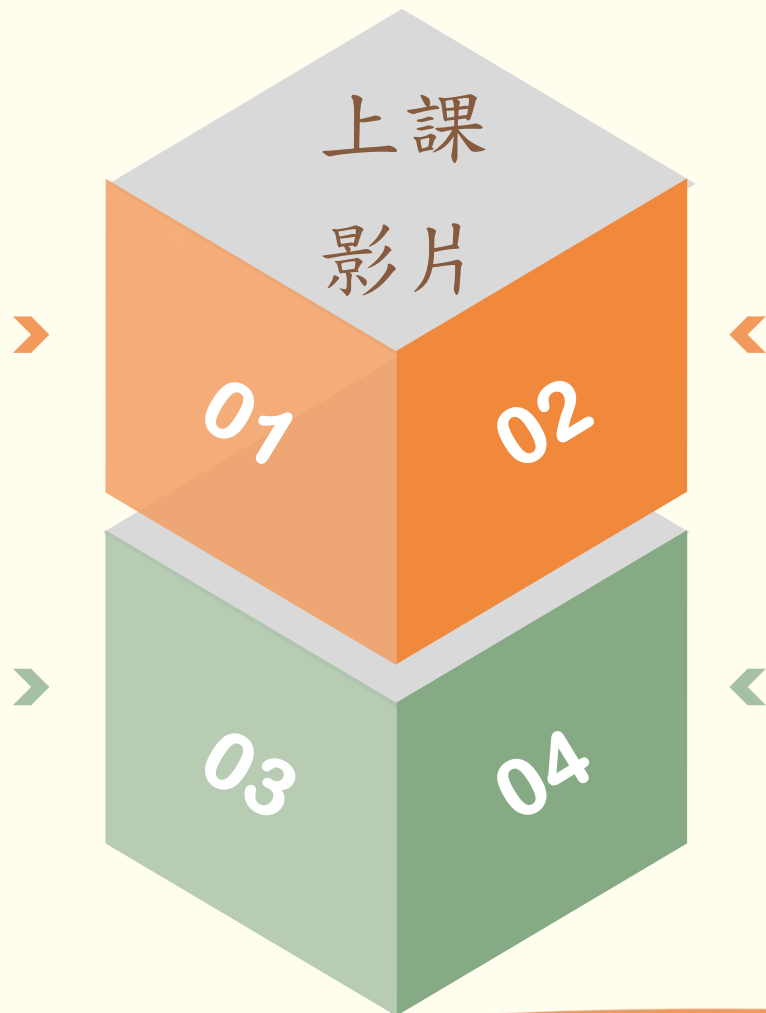
跋杯體驗


志工解說





綜合領域上課影片



A group of diverse cartoon children, including boys and girls of various ethnicities, are arranged in a circle holding a large white oval. The children are smiling and some are waving. The background features a stylized landscape with a rainbow and colorful houses.

屏東縣立東港高級中學
109學年度閩南語沉浸式
教學教學計畫執行---國中
理化科教學經驗分享

執行者:張弘義老師

為何會加入閩南語沉浸式教學計畫



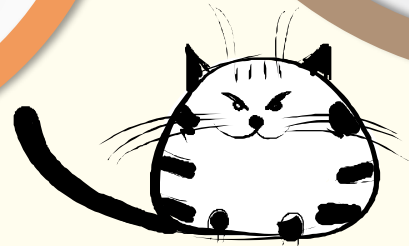
誤打誤撞



用閩南語教學
可拉近師生距離
增進師生情感



有經費可舉辦校
外參訪，可引起
學生學習動機



進行理化科閩南語沉浸式所面臨的問題



理化專有名詞的對譯是最挑戰→有些選擇放棄

例如：外國人名、實驗器材名稱、化學式、定律名稱(因為日常生活中的閩南語對話不會出現化學式、定律名稱。)

無法和學生進行互動式教學-分組討論上台報告

01

雖平時在課堂上會用閩南語教學，但仍以國語教學的比例較多，要轉換成閩南與教學會有點不習慣。

02

03

因上課速度較慢，要配合學校的教學進度有難度

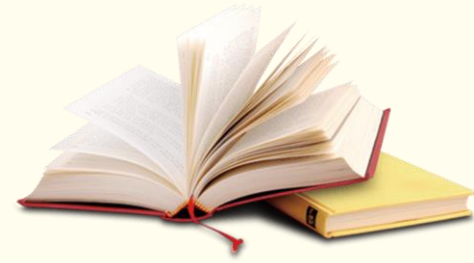
04



理化課閩南語沉浸式課程執行成果



109學年度國民中小學閩南語沉浸式教學
計畫活動歷程紀錄表 [1-1](#) [1-2](#)



執行
成果

因為有進行錄影，學生上課更專心，月考成績也沒有受到很大影響。

01

02

學生平時使用閩南語溝通的頻率變高

老師單方面以閩南語授課，月考成績只能反映出學生上理化課的「聽課」理解程度，無法知道學生到底會不會「說」閩南語。

03

04

調整上課方式~規畫小組討論，上台以閩南語報告的方式，來了解學生會不會用閩南語表達理化觀念。



閩南語沉浸式教學計畫活動理化上課影片分享

剛開始用閩南語教學，會不經意的又說出國語，而且理化課程原理的陳述也不流暢，但學生感覺很新鮮有趣。教學過程，往往會遇到課本中的一些專有名詞，例如：週期、質量、密度、折射……這些專有名詞用閩南語講，感覺有點怪，所以最後還是用國語教學。經過2週後，自己感覺閩南語的教學方式有進步。



二氧化碳不好念

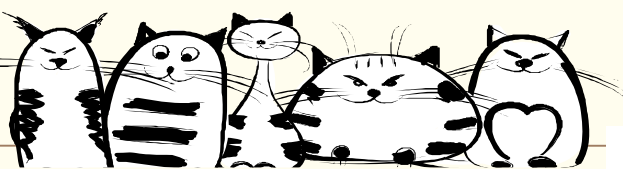
外國人名

李訓字念金銀銅鐵

專有名詞學生導讀

學生導讀





閩南語沉浸式主題尋找



各鄉鎮的農特產

各鄉鎮的在地文化

各鄉鎮的人文景觀旅遊

各鄉鎮的宗教信仰

各鄉鎮的在地慶典



屏東縣本土語文輔導團

成就每個孩子

辛勤耕耘、點亮學生、成就本土語

你我都是本土語的好推手

願我們都是幸福 & 本土語文愛好者

謝謝聆聽

